



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/51/217
S/1996/564
23 July 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят первая сессия
Пункт 43 предварительной повестки дня*
ПОЛОЖЕНИЕ В БУРУНДИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят первый год

Письмо Постоянного представителя Ирландии при Организации Объединенных
Наций от 16 июля 1996 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Вам заявление председательствующей страны от имени Европейского союза, касающееся резолюции по Бурунди, которая была принята главами государств и правительств Организации африканского единства (ОАЕ) в Яунде 10 июля 1996 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 43 предварительной повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

Джон Х.Ф. КЕМПБЕЛЛ
Посол
Постоянный представитель

* A/51/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление Европейского союза, в котором приветствуется
резолюция по Бурунди, принятая главами государств
и правительств Организации африканского единства
в Яунде 10 июля 1996 года

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

Ссылаясь на свои предыдущие заявления и общую позицию по Бурунди и, в частности, на заявления от 25 июня и 5 июля 1996 года, Европейский союз тепло приветствует резолюцию по Бурунди, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства (ОАЕ), которая проходила в Яунде с 8 по 10 июля 1996 года.

Союз особо приветствует то, что ОАЕ еще раз заявила о своей поддержке мирных переговоров в Мванзе при содействии бывшего президента Ньерере и призвала его продолжать свои усилия, в основе которых лежат, в частности, принципы обеспечения устойчивой демократии и безопасности для всего народа Бурунди и процесс переговоров с участием всех сторон. В этой связи Союз вновь с признательностью отмечает неустанные усилия бывшего президента Ньерере и еще раз заявляет о своей поддержке его мирной инициативы.

Союз также приветствует провозглашенную в резолюции полную поддержку ОАЕ результатов Арушской встречи на высшем уровне, проходившей 25 июня 1996 года, в частности удовлетворение просьбы правительства Бурунди об оказании помощи в вопросах безопасности в целях дополнения и укрепления мирных переговоров в Мванзе, а также создания благоприятных с точки зрения безопасности условий, позволяющих всем сторонам свободно участвовать в процессе в Мванзе.

Европейский союз вновь подтверждает свою готовность поддержать реализацию поставленных в Аруше целей восстановления мира и обеспечения безопасности в Бурунди. Он по-прежнему готов оказать Бурунди помощь в деле экономического и социального возрождения, как только политические условия и положение в области безопасности позволят начать процесс восстановления.
